

## **ZMLUVA č. MVZP/2019/21**

### **o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky Slovenskej republiky v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

uzatvorená podľa § 2 písm. a) a § 5 zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dotáciách“), § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“)

a

#### **Licenčná zmluva**

uzatvorená v súlade s § 20 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v spojení s § 508 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

a

#### **Zmluva o udelení sublicencie**

uzatvorená podľa § 72 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z.

(ďalej len „zmluva“)

**medzi**

<b>Poskytovateľom:</b>	<b>Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky</b>
<b>Sídlo:</b>	<b>Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37</b>
<b>Zastúpeným:</b>	<b>Miroslav Lajčák, minister zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky</b> <b>Imrich Marton, riaditeľ odboru analýz a plánovania</b>
<b>IČO:</b>	<b>00699021</b>
<b>Bankové spojenie:</b>	<b>Štátna pokladnica</b>
<b>BIC/SWIFT:</b>	<b>SPSRSKBAXXX</b>
<b>Číslo účtu (IBAN):</b>	<b>SK36 8180 0000 0070 0007 3594</b>

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Príjemcom:** Výskumné centrum Slovenskej spoločnosti pre zahraničnú politiku, n.o. (RC SFPA)

**Sídlo/Trvalý pobyt:** Staromestská 6/D, 811 03 Bratislava - Staré Mesto

**Štatutárny zástupca/Zastúpeným:** Doc. PhDr. Alexander Duleba, CSc.

**IČO/Dátum narodenia:** 36077534

**Bankové spojenie:**

**BIC/SWIFT:**

**Číslo účtu (IBAN):**

**Kontaktný e-mail:**

(ďalej len „príjemca“)

(poskytovateľ a príjemca ďalej spolu len „zmluvné strany“ alebo jednotlivito len „zmluvná strana“)

## **Článok I**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa za podmienok dohodnutých v zmluve poskytnúť príjemcovi dotáciu zo svojej rozpočtovej kapitoly a záväzok príjemcu použiť dotáciu výlučne na účel uvedený v čl. III zmluvy a v súlade so zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky. Predmetom zmluvy je taktiež udelenie licencie a sublicencie v súlade s článkom X zmluvy.

## **Článok II**

### **Výška, čas a spôsob poskytnutia dotácie**

1. Dotácia sa poskytuje príjemcovi vo výške **15 000 €**, slovom: pätnásťtisíc eur (ďalej len „dotácia“).
2. Dotácia bude príjemcovi poukázaná jednorazovo a výlučne bezhotovostne na účet príjemcu zriadeného v peňažnom ústave na tento účel, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. O poukázaní dotácie odošle poskytovateľ príjemcovi písomné oznámenie.
3. Dotácia sa poskytuje príjemcovi na realizáciu projektu podľa čl. III zmluvy, ktorý bol predložený na základe výzvy poskytovateľa na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2019 *Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika SR MVZP/2019* schválený poskytovateľom dňa 6.3.2019.

## **Článok III**

### **Účel dotácie**

Dotácia sa poskytuje v súlade s § 2 písm. a) v spojení s § 3 písm. a) až c) zákona o dotáciách výlučne na realizáciu projektu s názvom **Bilaterálny dialóg s vládou a mimovládou sférou vo forme tradičných diskusných fór.**

**Zameranie na PL, HU, CZ, US, FR, DE, RU, UA.**, ktorého popis je prílohou č. 1 zmluvy a štruktúrovaný rozpočet projektu s komentárom k rozpočtu, je prílohou č. 2 zmluvy (ďalej len „projekt“). Zmena účelu, na ktorý sa zmluvou dotácia poskytuje, je neprípustná.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie projektu z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového schváleného rozpočtu projektu uvedeného v prílohe č. 2 zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje uskutočniť projekt do 31.12.2019.
3. Prijemca je povinný vo všetkých písomnostiach vzťahujúcich sa k projektu uvádzať kódové označenie projektu MVZP/2019/21 a v publikovaných výstupoch odkaz na skutočnosť, že ide o aktivitu podporovanú z prostriedkov poskytovateľa.
4. Prijemca je povinný v projekte implementovať značku Slovensko - logotyp chránený ochrannou známkou a logotyp Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, a to v súlade s článkom X zmluvy.
5. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu na schválený účel, výlučne na úhradu bežných výdavkov v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách. Dotáciu nemožno použiť na úhradu miezd, platov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní a úhradu výdavkov na správu prijemcu dotácie. Dotáciu nie je takisto možné použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Prijemca zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie, koná na svoju vlastnú zodpovednosť a dodržiava všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky.
6. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu v súlade so zákonom o dotáciách a § 8a zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtovaný rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
8. Žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy. Každá takáto skutočnosť bude dôvodom na odstúpenie poskytovateľa od tejto zmluvy.

9. Dotácia poskytnutá na účet príjemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pred 1. 8. bežného rozpočtového roka, v ktorom bola zmluva podpísaná, môže byť príjemcom použitá najneskôr do 31. 12. bežného rozpočtového roka a vyúčtovaná najneskôr do 31. 1. nasledujúceho rozpočtového roka.
10. Dotácia poskytnutá na účet príjemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, dňa 1. 8. bežného rozpočtového roka, v ktorom bola zmluva podpísaná, alebo neskôr v rámci tohto rozpočtového roka, môže byť príjemcom použitá najneskôr do 31. 3. nasledujúceho rozpočtového roka a vyúčtovaná najneskôr do 15. 4. nasledujúceho rozpočtového roka.
11. V otázke doručovania písomností súvisiacich s týmto zmluvným vzťahom sa zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení zákona č. 87/2017 Z. z., pričom adresami na doručovanie sú adresy uvedené v záhlaví zmluvy alebo iné adresy, ktoré si zmluvné strany vopred písomne oznámili. Tým nie sú dotknuté ustanovenia zmluvy, v ktorých si zmluvné strany dohodli doručovanie elektronicky na e-mailové adresy.
12. Príjemca je povinný oznámiť poskytovateľovi zmenu svojich údajov (zmena názvu/obchodného mena, sídla/trvalého pobytu, štatutárneho zástupcu...) uvedených v tejto zmluve (s výnimkou údajov týkajúcich sa bankového účtu), a to v lehote 7 pracovných dní odo dňa, keď takáto zmena nastala. K zmene bankového účtu, na ktorý bude dotácia poukázaná môže dôjsť iba uzavretím dodatku k tejto zmluve.

## **Článok V**

### **Zúčtovanie dotácie**

1. Zúčtovanie dotácie v zmysle odseku 2 tohto článku zmluvy vyhotoví a zasiela príjemca v jednom písomnom vyhotovení na adresu: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, odbor analýz a plánovania, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37, a to nasledovne:
  - 1.1. do 30 dní od ukončenia projektu, najneskôr však **do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka**, ak bola dotácia poskytnutá na účet príjemcu do 31.7. bežného rozpočtového roka. Pri osobnom podaní je rozhodujúci dátum registrácie v podateľni poskytovateľa, pri podaní poštou dátum poštovej pečiatky.
  - 1.2. do 30 dní od ukončenia projektu, najneskôr však **do 15. apríla nasledujúceho rozpočtového roka**, ak bola dotácia poskytnutá dňa 1.8. bežného rozpočtového roka alebo neskôr v rámci tohto rozpočtového roka. Pri osobnom podaní je rozhodujúci dátum registrácie v podateľni poskytovateľa, pri podaní poštou dátum poštovej pečiatky.
2. Zúčtovanie dotácie musí obsahovať nasledovné písomné náležitosti:
  - a) vecné vyhodnotenie projektu zahŕňajúce:
    - správu o naplnení cieľa, zámeru projektu z ktorej bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie s termínom konania aktivity alebo aktivít,
    - informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,

- informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
  - informáciu o odbornej odozve na projekt,
  - informáciu o mediálnej odozve na projekt,
  - prípadné sprievodné propagačné materiály,
  - iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
- b) finančné zúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a čl. VII tejto zmluvy, ktoré je príjemca povinný vypracovať prostredníctvom elektronického dotačného systému vo formulári č. 1 k projektu – Finančné zúčtovanie dotácie v dotačnom mechanizme v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR (ďalej len „formulár č. 1“) a formulári č. 2 k projektu - Finančné zúčtovanie spolufinancovania projektu v dotačnom mechanizme v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky Slovenskej republiky (ďalej len „formulár č. 2“).

**Prílohami finančného zúčtovania podľa formulára č. 1 sú čitateľné fotokópie:**

- dokladov preukazujúcich použitie dotácie, napr. objednávka, zmluva o dielo, kúpna zmluva, dohoda o vykonaní práce, pokladničný doklad, faktúra, preberací protokol, dodací list, súpis odpracovaných hodín a pod. spolu s neoficiálnym prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty,
- dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi, t. j. výpis z účtu príjemcu preukazujúci prevod výnosov na účet poskytovateľa, avízo o platbe,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho prijatie dotácie od poskytovateľa,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho bezhotovostnú platbu nákladovej položky,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho hotovostný výber, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad (pri hotovostnej platbe nákladovej položky),
- dokumentácie výberu dodávateľa práce, tovaru alebo služby v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Prílohami finančného zúčtovania spolufinancovania projektu podľa formulára č. 2 sú čitateľné fotokópie:**

- dokladov preukazujúcich použitie spolufinancovania, napr. objednávka, zmluva o dielo, kúpna zmluva, dohoda o vykonaní práce, pokladničný doklad, faktúra, preberací protokol, dodací list, súpis odpracovaných hodín a pod. spolu s neoficiálnym prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho bezhotovostnú platbu nákladovej položky,
- výpis z účtu príjemcu preukazujúceho hotovostný výber, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad (pri hotovostnej platbe nákladovej položky).

**Súčasťou finančného zúčtovania dotácie je aj:**

- čestné vyhlásenie príjemcu o formálnej a vecnej správnosti zúčtovania,
  - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u príjemcu nachádzajú,
  - čestné vyhlásenie príjemcu, že dokumentáciu vyúčtovaných prostriedkov uvedenú v čl. V ods. 2, písm. b) zmluvy nepoužil a ani nepoužije pri zúčtovaní prostriedkov poskytnutých z iných zdrojov.
- c) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
- d) celkovú rekapituláciu výdavkov v súlade s prílohou č. 2 zmluvy,
- e) vyčíslenie a vydokladovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných ako verejných zdrojov

(ďalej spoločne len „zúčtovanie dotácie“).

3. Za správnosť všetkých údajov uvedených v zúčtovaní dotácie zodpovedá príjemca, ktorý správnosť zúčtovania dotácie potvrdí svojím podpisom vo formulári č. 1 a formulári č. 2.
4. Ak poskytovateľ zistí v predloženom zúčtovaní dotácie nedostatky, vyzve písomne príjemcu na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie.

**Článok VI**  
**Vrátenie dotácie**

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu, v lehote, **na účet a v rozsahu** uvedenom **vo výzve poskytovateľa** na vrátenie dotácie, ak príjemca:
- a) neodstráni nedostatky zúčtovania dotácie v lehote určenej poskytovateľom v zmysle čl. V ods. 4 zmluvy,
  - b) nedodrží termíny predloženia zúčtovania podľa čl. V ods. 1 zmluvy,
  - c) nepoužil dotáciu alebo jej časť na účel dohodnutý v čl. III tejto zmluvy. Povinnosť príjemcu vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť zo zúčtovania dotácie.
  - d) nepoužil dotáciu alebo jej časť na dohodnutý účel uvedený v čl. III tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku príjemcu je vedené konkurzné konanie, príjemca je v konkurze, v reštrukturalizácii, voči príjemcovi bolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo konkurz bol zrušený pre nedostatok majetku, príjemca je v likvidácii alebo je voči nemu vedené exekučné konanie alebo iný výkon rozhodnutia,
  - e) nevyčerpal poskytnutú dotáciu,
  - f) v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
  - g) doručil zúčtovanie dotácie obsahujúce výdavky, ktoré nespĺňajú náležitosti oprávnených výdavkov v zmysle čl. VII zmluvy,
  - h) porušil ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v čl. IV zmluvy, tým nie je dotknuté ustanovenie čl. IX ods. 4 zmluvy,
  - i) na ten istý účel už prijal inú dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu.

2. Prijemca je povinný zaslať poskytovateľovi na adresu: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, finančný odbor, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37 a zároveň na e-mailovú adresu: [dotacie@mzv.sk](mailto:dotacie@mzv.sk) oznámenie o vrátení dotácie v zmysle výzvy uvedenej v ods. 1 tohto článku zmluvy s uvedením dňa uskutočnenia platby o vrátení, a to do 3 pracovných dní od vykonania tejto platby.

## **Článok VII**

### **Oprávnené výdavky**

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom o dotáciách, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, usmernením k oprávnenosti výdavkov v rámci výzvy Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika SR MVZP/2019 a sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

## **Článok VIII**

### **Kontrola poskytnutej dotácie**

1. Prijemca je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok poskytnutia dotácie v súlade s touto zmluvou, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti zúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijemca je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.
3. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách sankciám. Prijemca, ktorý porušil finančnú disciplínu, je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu poskytovateľa na základe výzvy zaslanej poskytovateľom.

## **Článok IX**

### **Zmeny podmienok zmluvy**

1. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov. Dodatok k zmluve musí byť schválený a zverejnený rovnakým spôsobom ako zmluva. O zmenu zmluvy formou dodatku môže prijemca písomne požiadať odbor analýz a plánovania poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty určenej na použitie dotácie podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy. Pri osobnom podaní je rozhodujúci dátum registrácie v podateľni poskytovateľa, pri podaní poštou dátum poštovej pečiatky.

2. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu, uvedených v prílohe č. 2 zmluvy, je príjemca oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 % konkrétnej položky, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
3. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci konkrétnej položky štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. O schválenie zmeny štruktúry výdavkov vyššej ako 15 % v rámci konkrétnej položky štruktúrovaného rozpočtu je príjemca povinný písomne požiadať odbor analýz a plánovania poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty určenej na použitie dotácie podľa čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy. Pri osobnom podaní je rozhodujúci dátum registrácie v podateľni poskytovateľa, pri podaní poštou dátum poštovej pečiatky.
4. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve a príjemcovi postačuje písomný súhlas poskytovateľa. O vykonanie zmeny uvedenej v predchádzajúcej vete však musí príjemca písomne požiadať odbor analýz a plánovania poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty určenej na použitie dotácie podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy.

## **Článok X**

### **Udelenie licencie a sublicencie**

1. Poskytovateľ je subjektom oprávneným používať značku Slovensko - logotyp chránený ochrannou známkou zapísanou Úradom priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky pod číslom 243261, 243260, 243259 a 243258 (ďalej len „ochranná známka“) a k nej prináležiaci dizajn manuál, ktorý stanovuje pravidlá práce s ochrannou známkou (ďalej len „dizajn manuál“). Súčasne je poskytovateľ subjektom oprávneným používať logotyp štátnej správy Slovenskej republiky, konkrétne logotyp Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky (ďalej len „logotyp MZVaEZ SR“) a dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR, ktorý stanovuje pravidlá práce s logotypom MZVaEZ SR (ďalej len „dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR“).
2. Poskytovateľ na základe tejto zmluvy udeľuje príjemcovi oprávnenie na používanie ochrannej známky (ďalej len „licencia“) a súhlas na používanie dizajn manuálu, logotypu MZVaEZ SR a dizajn manuálu k logotypu MZVaEZ SR (ďalej len „sublicencia“).
3. Príjemca je oprávnený použiť ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVaEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR výlučne v rámci projektu, a to ich uverejnením v sociálnych médiách, na webových stránkach, banneroch a v prezentačných materiáloch príjemcu v elektronickej a printovej podobe. Príjemca je oprávnený ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVaEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR použiť výlučne spôsobom uvedeným v predchádzajúcej vete a nie je oprávnený ich akýmkoľvek spôsobom spracovať, meniť alebo inak do nich zasahovať.



Príjemca nesmie udeliť súhlas na použitie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVaEZ SR a/alebo dizajn manuálu k logotypu MZVaEZ SR a/alebo ich časti tretej osobe a súčasne príjemca nesmie ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVaEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR a/alebo ich časť poskytnúť tretej osobe ani iným spôsobom. Príjemca sa zaväzuje prijať na vlastné náklady a vo vlastnom mene opatrenia tak, aby ochranná známka, dizajn manuál, logo typu MZVaEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR a/alebo ich časti neboli dané k dispozícii tretej osobe.

4. Príjemca je oprávnený používať ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVaEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR bez územného obmedzenia, výlučne v rámci projektu a to do 31.12.2019.
5. Poskytovateľ udeľuje licenciu na používanie ochrannej známky príjemcovi v súlade so zmluvou odplatne. Odplatom na účely tejto zmluvy sa rozumie nepeňažné plnenie vo forme propagácie značky Slovensko. Poskytovateľ udeľuje sublicenciu bezodplatne.
6. Licencia je nevýlučná a sublicencia je nevýhradná. Poskytovateľ je oprávnený udeliť licenciu na používanie ochrannej známky iným osobám. Poskytovateľ je oprávnený udeliť sublicenciu na používanie dizajn manuálu, logotypu MZVaEZ SR a dizajn manuálu k logotypu MZVaEZ SR iným osobám.
7. Príjemca vyhlasuje, že nasledovné skutočnosti sú pravdivé:
  - a) príjemca, jeho štatutárny orgán, člen jeho štatutárneho orgánu, člen jeho dozorného orgánu, jeho prokurista nebol právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností/Európskej únie, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi alebo trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
  - b) príjemca nemá nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie v Slovenskej republike a/alebo v štáte sídla/trvalého pobytu,
  - c) príjemca nemá daňové nedoplatky v Slovenskej republike a/alebo v štáte sídla/trvalého pobytu,
  - d) na majetok príjemcu nie je vyhlásený konkurz, príjemca nie je v reštrukturalizácii, príjemca nie je v likvidácii, proti príjemcovi nebolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo nebol zrušený konkurz pre nedostatok majetku príjemcu, nie je vyhlásený malý konkurz na fyzickú osobu konajúcu v mene príjemcu,
  - e) príjemca sa v predchádzajúcich dvoch rokoch nedopustil porušenia povinnosti v oblasti ochrany životného prostredia, práva sociálneho poistenia alebo pracovného práva, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia,
  - f) príjemca nevyrába zbrane, strelivo alebo výbušniny pre vojenské účely ani zameranie jeho činnosti nie je v rozpore s dobrými mravmi,

- g) príjemca nie je politickou stranou alebo politickým hnutím,
  - h) príjemca nemá tendencie k extrémizmu, k potláčaniu základných ľudských práv a slobôd alebo podnecovaniu k nenávisti.
8. Z dôvodu potreby ochrany práv a oprávnených záujmov autora logotypu značky Slovensko a logotypu MZVaEZ SR, dizajn manuálu ako aj dizajn manuálu k logotypu MZVaEZ SR, ako i z dôvodu potreby ochrany oprávnených záujmov poskytovateľa sa príjemca zaväzuje, že bude spĺňať všetky skutočnosti uvedené v ods. 7 tohto článku zmluvy počas celej doby platnosti a účinnosti zmluvy. Ak má Poskytovateľ podozrenie z nesplnenia ktorejkoľvek skutočnosti uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy, je poskytovateľ prostredníctvom e-mailu oprávnený žiadať od príjemcu doklad preukazujúci splnenie tejto skutočnosti. Príjemca je povinný predložiť doklad podľa predchádzajúcej vety do 7 pracovných dní alebo v inej primeranej lehote určenej poskytovateľom odo dňa zaslania e-mailu poskytovateľom podľa predchádzajúcej vety, a to e-mailom i písomnou formou. Príjemca je povinný písomne informovať poskytovateľa o nesplnení akejkoľvek skutočnosti uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní od kedy nastala skutočnosť uvedená v ods. 7 tohto článku zmluvy.
9. Príjemca sa zaväzuje chrániť ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVaEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR a/alebo ich časť pred poškodením, odcudzením, stratou, zničením, zneužitím a/alebo iným neoprávneným použitím. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať používanie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVaEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR a/alebo ich časti príjemcom a príjemca je povinný vykonanie tejto kontroly poskytovateľovi umožniť a jej vykonanie strpieť.
10. Príjemca zodpovedá za každé poskytnutie a/alebo použitie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVaEZ SR a/alebo dizajn manuálu k logotypu MZVaEZ SR a/alebo ich časti v rozpore so zmluvou. Za každé takéto poskytnutie a/alebo použitie v rozpore so zmluvou je poskytovateľ oprávnený od príjemcu žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 5.000 € (slovom: päťtisíc eur). Zodpovednosť podľa tohto ustanovenia je objektívna. Týmto nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu. Príjemca nie je povinný zmluvnú pokutu zaplatiť v prípade, ak preukáže, že k poskytnutiu a/alebo použitiu v rozpore so zmluvou nedošlo jeho konaním a/alebo opomenutím.
11. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to v časti udelenej licencie a/alebo sublicencie, ak príjemca poruší ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v tomto článku zmluvy.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadosť o zápis udelenej licencie podá na Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky príjemca.
13. Poskytovateľ poskytne príjemcovi ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVaEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVaEZ SR po platnosti a účinnosti zmluvy, a to na e-mailovú adresu osoby príjemcu uvedenú v záhlaví zmluvy, najneskôr do 7 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

## **Článok XI**

### **Závěrečné ustanovenia**

1. Prijemca berie na vedomie skutočnosť, že poskytovateľ je oprávnený v súlade s § 13 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov spracúvať osobné údaje na účely realizácie tejto zmluvy a zverejňovať osobné údaje ustanovené v § 7 ods. 6 písm. c) a e) zákona o dotáciách. Zároveň si je prijemca vedomý práv dotknutej osoby podľa § 21 až § 27 a § 100 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a možnosti uplatnenia týchto práv cez zodpovednú osobu prostredníctvom emailovej adresy ochranaudajov@mzv.sk. Osobné údaje sa spracúvajú po dobu 5 rokov.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho jeden pre prijemcu a tri pre poskytovateľa.
3. Podpisom zmluvy prijemca zároveň súhlasí so zverejnením jeho písomného vecného vyhodnotenia projektu v zmysle čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1: Popis projektu  
Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet projektu a komentár k rozpočtu
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Udelená licencia nadobúda účinnosť voči tretím osobám dňom jej zápisu do registra ochranných známk Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.

6. Zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa:

Bratislava - Staré Mesto, dňa 02.08.2019

Poskytovateľ:  
Ministerstvo zahraničných vecí  
a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky

Príjemca:  
Výskumné centrum Slovenskej spoločnosti  
pre zahraničnú politiku, n.o. (RC SFPA)

.....  
minister zahraničných vecí a európskych  
záležitostí Slovenskej republiky

.....  
štatutárny zástupca/ fyzická osoba

.....  
riaditeľ odboru analýz a plánovania

### Popis projektu

<p><b>1. Názov projektu</b></p> <p>Bilaterálny dialóg s vládnu a mimovládnu sférou vo forme tradičných diskusných fór. Zameranie na PL, HU, CZ, US, FR, DE, RU, UA.</p>
<p><b>2. Žiadosť o dotáciu je predkladaná na základe témy:</b> (ak je žiadosť predkladaná na základe témy, ktorá je súčasťou výzvy, vyplniť číslo a názov témy. Upozornenie: žiadosť môže byť predkladaná aj mimo okruh navrhnutých tém vo výzve)</p> <p>Žiadosť je predkladaná na základe témy č. 9: Bilaterálny dialóg s vládnu a mimovládnu sférou vo forme tradičných diskusných fór</p>
<p><b>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava</b> (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava)</p> <p><b>Podpora štúdií, analýz a organizáciu odborných podujatí v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR:</b></p> <p>x Vypracovanie nezávislých odborných štúdií a analýz kľúčových otázok medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR;</p> <p>Vypracovanie tematických neperiodických publikácií, ktoré slúžia ako alternatívny zdroj k prehľbovaniu kvalifikovaných informácií pre domácu a zahraničnú verejnosť;</p> <p>x Projektov a programov verejno-vzdelávacích podujatí, vedeckých konferencií a seminárov s tematikou medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR;</p>
<p><b>4. Miesto a čas realizácie projektu</b> (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)</p> <p>Miesto (región) realizácie: <b>Bratislava</b> Projekt bude realizovaný v období od: <b>1.4.2019</b> do <b>31.12.2019</b>.</p> <p><b>Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu:</b> Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu: Miesto (región) realizácie: Bratislava (SK-CZ), Bratislava (SK-PL), Bratislava (SK-HU), Bratislava (SK-US), Bratislava (SK-FR), Berlín (SK-DE), Moskva (SK-RU), Kyjev (SK-UA).</p> <p>Slovensko-poľské diskusné fórum V poradí piate diskusné fórum s Poľskom sa uskutoční na území SR, z logistického hľadiska sa javí byť najvhodnejšou lokalitou Bratislava. Predchádzajúce – štvrté – diskusné fórum sa konalo na území Poľska, vo Varšave.</p>

Slovensko-maďarské diskusné fórum

4. spoločné zasadnutie slovensko-maďarského diskusného fóra nadviaže z hľadiska formátu na predchádzajúce zasadnutia z Budapešti (2013), Bratislavy (2014) a opätovne Budapešti (2015). Predkladateľ projektu plánuje uskutočniť zasadnutie v Bratislave.

Slovensko-české diskusné fórum

V kontexte doznievajúceho stého výročia vzniku spoločného štátu Slovákov a Čechov navrhuje žiadateľ realizovať jubilejné 10. diskusné fórum v hlavnom meste SR – Bratislave.

Slovensko-americké diskusné fórum

Zohľadňujúc skutočnosť, že ide o prvé stretnutie expertov v takomto formáte, žiadateľ ho navrhuje zorganizovať v Bratislave.

Slovensko-francúzska reflexná skupina

Keďže sa jedná o prvé zasadnutie takéhoto diskusného formátu, predkladateľ projektu ho navrhuje zorganizovať na jeseň 2019 v Bratislave.

Slovensko-nemecká reflexná skupina

Vzhľadom na fakt, že predchádzajúce zasadnutie slovensko-nemeckej reflexnej skupiny sa konalo v decembri 2018 v Bratislave, v aktuálnom kalendárnom roku ho predkladateľ projektu plánuje na základe reciprocity zorganizovať v Berlíne.

Slovensko-ruské diskusné fórum

V rámci zachovania reciprocity žiadateľ navrhuje, aby sa štvrté rokovanie diskusného fóra uskutočnilo v Moskve (predchádzajúce 3. zasadnutie sa realizovalo v októbri 2018 v Bratislave).

Slovensko-ukrajinské diskusné fórum

Keďže predchádzajúce – 4. zasadnutie slovensko-ukrajinského diskusného fóra sa uskutočnilo v septembri 2018 v Bratislave, žiadateľ navrhuje, aby sa piate rokovanie fóra v rámci zachovania reciprocity uskutočnilo v Kyjeve na jeseň 2019.

## **5. Cieľ projektu**

(definujte hlavný cieľ a čiastkové ciele projektu)

Cieľom projektu je zorganizovať 5. zasadnutie Slovensko-poľského diskusného fóra, 4. zasadnutie Slovensko-maďarského diskusného fóra, 10. zasadnutie Slovensko-českého diskusného fóra, 1. zasadnutie slovensko-amerického diskusného fóra, 1. zasadnutie slovensko-francúzskej reflexnej skupiny, 8. stretnutie slovensko-nemeckej reflexnej skupiny, 4. zasadnutie slovensko-ruského fóra, ako aj 5. stretnutie slovensko-ukrajinského fóra.

## **6. Cieľová skupina**

(uvedte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný a prečo, ako aj spôsob jej zapojenia ako aktéra aktivít, oslovenie širokej verejnosti)

Vzhľadom na charakter projektu je cieľová skupina vymedzená pomerne úzko. Projekt je zameraný primárne na expertov z vládnej i mimovládnej sféry. Jeho adresátmi sú predovšetkým predstavitelia MZVaEZ Slovenskej republiky, ako aj rezortov diplomacie v partnerských krajinách,

tiež zástupcovia mimovládnych organizácií, analytických centier, expertných pracovísk a akademickej obce.

## **7. Popis projektu**

(uvedte popis súčasného stavu a problém, na ktorý sa projekt zameriava)

### **Slovensko-poľské diskusné fórum**

V poradí piate diskusné fórum s Poľskom sa uskutoční na území SR, z logistického hľadiska sa javí byť najvhodnejšou lokalitou Bratislava (1. stretnutie sa uskutočnilo v Bratislave vo februári 2012, 2. stretnutie vo Varšave v decembri 2013, 3. v decembri 2014 opäť v Bratislave a 4. v januári 2016 vo Varšave). Berúc do úvahy predbežné rozhovory s partnermi z poľskej strany, ako aj fakt, že diskusné fórum sa v roku 2018 neuskutočnilo, sa ako termín na usporiadanie 5. diskusného fóra ponúka mesiac máj.

Tematické zameranie 5. ročníka diskusného fóra bude reflektovať aktuálne priority slovenskej a poľskej strany. Prvý z diskusných panelov by tak mohol byť zameraný na širšie ponímanú oblasť bezpečnosti a obrany, aj v kontexte slovenského predsedníctva v OBSE. Druhý z diskusných panelov by mohol reflektovať prioritné oblasti spolupráce Slovenska a Poľska v rámci EÚ, zohľadňujúc tiež spoločné pôsobenie oboch krajín v rámci regionálnych formátov spolupráce, s dôrazom na Vyšehradskú štvorku. Finálna podoba programu diskusného fóra bude závisieť od dohody všetkých aktérov zúčastňujúcich sa na jeho príprave.

Aj v prípade 5. zasadnutia fóra je navrhované členenie do dvoch hlavných diskusných panelov. Partnerom projektu zostáva popri MZVaEZ SR, MZV PL naďalej i varšavské Centrum východných štúdií (OSW).

### **Slovensko-maďarské diskusné fórum**

4. spoločné zasadnutie slovensko-maďarského diskusného fóra by malo z hľadiska formátu nadviazať na predchádzajúce zasadnutia z Budapešti (2013), Bratislavy (2014) a opätovne Budapešti (2015). Predkladateľ projektu plánuje takisto pokračovať v existujúcej tradícii a rozdeliť 4. zasadnutie opäť do dvoch panelov. Navrhovaný termín zasadnutia fóra diskusného fóra nie je presnejšie špecifikovaný, počíta sa s predbežne so záverom roka 2019.

V rámci prvého panelu by mohli mať účastníci priestor vyjadriť sa k aktuálnym výzvam súvisiacim s vývojom v EÚ po voľbách do Európskeho parlamentu a zostavení novej EK, s dôrazom na spoločné priority Slovenska a Maďarska v európskej agende. Druhý panel by mohol byť zameraný na aktuálne otázky ekonomickej spolupráce s partnermi mimo EÚ, s dôrazom na Áziu, a vzájomnú výmenu skúseností zo spolupráce s ázijskými partnermi. Výber diskusných tém bude odzrkadľovať aktuálny vývoj a bude konzultovaný s partnermi v Maďarsku (Inštitút pre medzinárodné vzťahy a obchod – IFAT), ako aj s MZVaEZ SR.

### **Slovensko-české diskusné fórum**

10. slovensko-české diskusné fórum nadviaže na tradíciu predchádzajúcich fór - 1. stretnutie sa konalo v Štíříne v januári 2010, 2. stretnutie v Bratislave v októbri 2011, 3. stretnutie v novembri 2012 v Brne, 4. stretnutie v októbri 2013 v Skalici, 5. v októbri 2014 v Kroměříži, 6. v novembri 2015 v Košariskách, 7. v novembri 2017 v Uherskom Hradišti, 8. v novembri 2017 v Holíči a 9. v novembri 2018 v Olomouci. Jubilejné desiate diskusné fórum navrhuje žiadateľ realizovať v

hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave. Termín stretnutia je orientačne stanovený na november 2019, bude závisieť od finálnej dohody slovenskej a českej strany.

Keďže rok 2019 prinesie z hľadiska fungovania Európskej únie významné zmeny – spomeňme predovšetkým vystúpenie Veľkej Británie z EÚ či voľby do Európskeho parlamentu a nástup novej Európskej komisie, primárnou diskusnou témou by mohol byť aktuálny vývoj v Únii. Druhá diskusná téma by mohla byť zameraná na budúcnosť Východného partnerstva, aj vzhľadom na pripomenutie si prvého desaťročia existencie tohto formátu. Finálny výber diskusných tém bude rovnako ako v predchádzajúcich rokoch závisieť od dohody všetkých zainteresovaných aktérov.

Z hľadiska formátu nenavrhuje žiadateľ žiadne podstatnejšie zmeny: diskusia bude členená do dvoch panelov, nezmenené zostane aj zloženie diskutujúcich reprezentujúcich rovnomerne nielen krajiny, ale aj vládny a mimovládny sektor. Žiadateľ projektu bude na českej strane pokračovať v spolupráci s prirodzeným inštitucionálnym partnerom - Ústavom mezinárodných vzťahů, ako aj MZV ČR a MZVaEZ SR.

#### Slovensko-americké diskusné fórum

Prvé Slovensko-americké diskusné fórum má za cieľ vytvoriť platformu pre diskutovanie pozícií týkajúcich sa bilaterálnych vzťahov Slovenskej republiky a Spojených štátov amerických, ako i pozícií v oblasti transatlantických vzťahov, európskych a svetových politík. Podujatie sa uskutoční začiatkom novembra a bude rozdelené do dvoch tematických panelov zameraných na aktuálny vývoj bilaterálnych vzťahov v bezpečnostnej a ekonomickej oblasti. Vzhľadom na dynamický vývoj medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky USA budú témy upresnené v dostatočnom čase pred podujatím, aby naplnili očakávania účastníkov a partnerov. Účastníkmi podujatia budú pracovníci diplomacií oboch krajín, vybraní politici, zástupcovia MVO a akademici, ako aj ďalšie subjekty podieľajúce sa na rozvoji zahraničného obchodu Slovenska. Z rokovania fóra budú vypracované politické odporúčania pre potreby MZVaEZ SR.

#### Slovensko-francúzska reflexná skupina

Cieľom predkladateľa projektu je začať pravidelný expertný a diplomatický dialóg medzi Bratislavou a Parížom po vzore slovensko-nemeckej reflexnej skupiny. Navrhovaným partnerom pre takýto typ spolupráce na francúzskej strane môže byť jeden z tamojších think tankov, napríklad IFRI, prípadne Jacques Delors Institut (Notre Europe). V spolupráci s francúzskou stranou plánuje žiadateľ zorganizovať prvé stretnutie v Bratislave, pričom hlavnou témou by bol francúzsko-slovenský dialóg o politickej, hospodárskej a finančnej budúcnosti EÚ po voľbách do Európskeho parlamentu a počas nadchádzajúceho európskeho inštitucionálneho cyklu. Ako druhú tému stretnutia navrhuje predkladateľ spoločný dialóg o vzťahoch EÚ s krajinami Východného partnerstva, s dôrazom na vzťahy s Ukrajinou a riešenie konfliktu na východe Ukrajiny.

Termín zasadnutia fóra nebol nateraz špecifikovaný, mohlo by sa realizovať v závere roka 2019.

#### Slovensko-nemecká reflexná skupina

Dlhodobým partnerom pri organizácii reflexnej skupiny je nemecký think-tank Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP). 7. stretnutie slovensko-nemeckej reflexnej skupiny sa



uskutočnilo v Bratislave 10. decembra 2018 v Kongresovej sále Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí, za účasti štátnych tajomníkov oboch rezortov diplomacie. Cieľom stretnutia bolo identifikovať styčné body spoločného záujmu medzi Slovenskom a Nemeckom v európskej politike, pričom diskusia sa tematicky zamerala na reformu a budúcnosť EÚ, ako aj politiku rozširovania a vzťahy EÚ s krajinami západného Balkánu.

Tento rok predkladateľ projektu navrhuje, aby sa 8. stretnutie reflexnej skupiny uskutočnilo v Berlíne po voľbách do Európskeho parlamentu a s dostatočným časovým predstihom pred parlamentnými voľbami na Slovensku v roku 2020. Predbežný dátum zasadnutia reflexnej skupiny je stanovený na september 2019, pričom presný termín sa určí na základe dohody s partnermi z SWP. Diskusia bude zameraná na politické priority nových inštitúcií EÚ, fungovanie a budúcnosť EÚ po očakávanom brexite, ako aj vzťahy s Ukrajinou vo volebnom roku, respektíve v období, keď SR predsedá OBSE.

#### Slovensko-ruské diskusné fórum

Partnerom pri organizovaní SK-RU fóra je Nadácia Gorčakova zriadená pri MZV RF. Tretie rokovanie Slovensko-ruského diskusného fóra sa uskutočnilo v Bratislave (Hotel Tatra) dňa 12. októbra 2018, pričom bolo štruktúrované do dvoch hlavných panelov. Prvý panel bol venovaný hodnoteniu slovensko-ruských vzťahov v bilaterálnom, regionálnom (V4) a EÚ kontexte. Druhý panel fóra bol venovaný perspektívam rozvoja vzájomného dialógu medzi SR a Ruskom v medzinárodných organizáciách v kontexte predsedníctva SR v OBSE v roku 2019. Z rokovania fóra bola vypracovaná analytická správa pre potreby MZVaEZ SR.

Navrhujeme, aby sa štvrté rokovanie fóra v rámci zachovania reciprocitu uskutočnilo v Moskve. Presný dátum konania fóra i návrhy dvoch hlavných tém bude potrebné vykonzultovať a dohodnúť s Nadáciou Gorčakova, MZV Ruskej federácie a MZVaEZ SR. Zo slovenskej strany predpokladá predkladateľ projektu okrem zástupcov MZVaE SR účasť 5 mimovládnych expertov.

#### Slovensko-ukrajinské diskusné fórum

Partnerom pri organizovaní bilaterálneho diskusného fóra je Zahraničnopolitická rada „Ukrajinská prizma“, ktorá združuje nezávislé zahraničnopolitické analytické pracoviská v Ukrajine a má štatút občianskej konzultačnej rady pri MZV Ukrajiny. Štvrté rokovanie Slovensko-ukrajinského diskusného fóra sa uskutočnilo v Bratislave (kongresová sála Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR) dňa 19. septembra 2018 a bolo rozdelené do dvoch hlavných panelov: 1) úloha OBSE pri riešení krízy vo východnej Ukrajine v kontexte predsedníctva SR v OBSE v roku 2019, a 2) možnosti rozvoja spolupráce vo formáte V4 plus Ukrajina počas prebiehajúceho predsedníctva SR vo Vyšehradskej skupine. Z rokovania fóra bola vypracovaná analytická správa pre potreby MZVaEZ SR.

Presný dátum i dve hlavné témy pre rokovanie bude potrebné vykonzultovať a dohodnúť s radou Ukrajinská prizma, MZV Ukrajiny a MZVaEZ SR. Žiadateľ navrhuje, aby sa piate rokovanie fóra v rámci zachovania reciprocitu uskutočnilo v Kyjeve na jeseň 2019. Zo slovenskej strany predpokladá predkladateľ projektu okrem zástupcov MZVaE SR účasť 5 mimovládnych expertov.

## **8. Výstupy projektu**

(Stručne popíšte výstupy projektu a predpokladaný harmonogram ich realizácie)

V rámci projektu je naplánovaných osem výstupov: 10. zasadnutie slovensko-českého diskusného fóra, 5. zasadnutie slovensko-poľského diskusného fóra, 4. zasadnutie slovensko-maďarského diskusného fóra, 1. zasadnutie slovensko-amerického fóra, 1. zasadnutie slovensko-francúzskej reflexnej skupiny, 8. zasadnutie slovensko-nemeckej reflexnej skupiny, 4. zasadnutie slovensko-ruského fóra a 5. stretnutie slovensko-ukrajinského diskusného fóra.

### **5. Slovensko-poľské diskusné fórum**

apríl – máj 2019: komunikácia s MZVaEZ SR, MZV PR, ako aj partnerským inštitútom v Poľsku (Centrum východných štúdií) ohľadom konkretizácie termínu a špecifikácie tém diskusného fóra; oslovenie účastníkov z mimovládnej sféry

máj 2019: usporiadanie diskusného fóra; vypracovanie záverov a odporúčaní

### **4. Slovensko-maďarské diskusné fórum**

apríl – október 2019: komunikácia s MZVaEZ SR, MZV MR, ako aj partnerským inštitútom v Maďarsku (IFAT) ohľadom konkretizácie termínu a špecifikácie tém diskusného fóra; oslovenie účastníkov z mimovládnej sféry

november/december 2019: usporiadanie diskusného fóra; vypracovanie záverov a odporúčaní

### **10. Slovensko-české diskusné fórum**

apríl – október 2019: komunikácia s MZVaEZ SR, MZV ČR, ako aj partnerským inštitútom v ČR (Ústav mezinárodních vzťahů) ohľadom konkretizácie termínu a špecifikácie tém diskusného fóra; oslovenie účastníkov z mimovládnej sféry

november 2019: usporiadanie diskusného fóra; vypracovanie záverov a odporúčaní

### **1. Slovensko-americké diskusné fórum**

apríl – október 2019: komunikácia s MZVaEZ SR a veľvyslanectvom USA v Bratislave ohľadom konkretizácie termínu a tém diskusného fóra; oslovenie účastníkov

november/december 2019: usporiadanie diskusného fóra; vypracovanie záverov a odporúčaní

### **1. Slovensko-francúzska reflexná skupina**

apríl – október 2019: komunikácia s diplomaciami oboch krajín a francúzskym partnerom ohľadom termínu, tém a účastníkov prvého stretnutia v Bratislave.

november/december: finalizácia prípravy stretnutia v Bratislave, realizácia 1. stretnutia reflexnej skupiny a následné vypracovanie správy s odporúčaniami pre slovensko-francúzske vzťahy

### **8. Slovensko-nemecká reflexná skupina**

apríl – august 2019: príprava reflexnej skupiny, komunikácia s SWP a ďalšími partnermi s cieľom identifikovať dátum, témy a účastníkov stretnutia v Berlíne

september / október 2019: stretnutie v Berlíne a následné vypracovanie správy s odporúčaniami pre slovensko-nemecké vzťahy

### **4. Slovensko-ruské diskusné fórum**

apríl – máj 2019: komunikácia s Nadáciou Gorčakova a diplomaciami oboch krajín ohľadom termínu, tém a účastníkov zasadnutia diskusného fóra

jún 2019: zasadnutie diskusného fóra v Moskve, vypracovanie správy s odporúčaniami

5. Slovensko-ukrajinské diskusné fórum

apríl – september 2019: komunikácia s ukrajinskými partnermi a MZVaEZ SR ohľadom termínu, tém a účastníkov zasadnutia diskusného fóra

september 2019: zasadnutie diskusného fóra v Kyjeve, vypracovanie správy s odporúčaniami

**9. Udržateľnosť projektu**

(prepojenie/nadväznosť na iné minulé/budúce projekty)

Žiadateľ má dlhodobú skúsenosť s prípravou odborných podujatí (aj pre potreby MZVaEZ SR), ako aj s komunikáciou so zahraničnými odbornými pracoviskami a expertmi. Ako spoluorganizátor sa zúčastňoval na príprave predchádzajúcich ročníkov slovensko-poľského, slovensko-maďarského, slovensko-českého, slovensko-ruského i slovensko-ukrajinského diskusného fóra, ako aj slovensko-nemeckej reflexnej skupiny. Existujúce zázemie vytvára vhodné predpoklady pre ďalšie pôsobenie žiadateľa v oblasti prípravy kvalitných výstupov v oblasti zahraničnej politiky a medzinárodných vzťahov, vrátane organizácie odborných podujatí.

**10. Prínos projektu k plneniu priorít zahraničnej politiky**

Bilaterálne diskusné fóra so susednými krajinami (Česká republika, Maďarsko, Poľsko, Ukrajina), respektíve kľúčovými partnermi v rámci EÚ (Nemecko, Francúzsko) i mimo EÚ (USA, Rusko) vytvárajú priestor pre štrukturovaný dialóg o rôznych otázkach spoločného záujmu. Pridanou hodnotou diskusií v takomto formáte je rovnocenné zapájanie expertov z vládnej i mimovládnej sféry, ktorí sa tiež môžu priamo podieľať na formulácii odporúčaní.

**11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti**

(uved'te podrobnú informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Žiadateľ má dlhodobú skúsenosť s prípravou odborných podujatí (aj pre potreby MZVaEZ SR), ako aj s komunikáciou so zahraničnými odbornými pracoviskami a expertmi. Ako spoluorganizátor sa zúčastňoval na príprave predchádzajúcich ročníkov slovensko-českého, slovensko-poľského, slovensko-maďarského, slovensko-ruského i slovensko-ukrajinského diskusného fóra, ako aj slovensko-nemeckej reflexnej skupiny. Existujúce zázemie vytvára vhodné predpoklady pre ďalšie pôsobenie žiadateľa v oblasti prípravy kvalitných výstupov v oblasti zahraničnej politiky a medzinárodných vzťahov, vrátane organizácie odborných podujatí.

Bratislava - Staré Mesto, dňa 02.08.2019

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu

**Príloha č. 2 k Zmluve č. MVZP/2019/21 o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

<b>ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET</b> (bežné výdavky)					
Názov projektu: Bilaterálny dialóg s vládou a mimovládou sférou vo forme tradičných diskusných fór. Zameranie na PL, HU, CZ, US, FR, DE, RU, UA.					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
<b>A.</b>	<b>Požadovaná dotácia od MZVaEZ SR</b>	X	x	x	x
1.	<b>osobné výdavky</b>				
			0	0	0
2.	<b>cestovné výdavky</b>				
	iné (špecifikovať) letenky pre poľských (5) a slovenských účastníkov fór (Moskva, Kyjev)	cestovný lístok	280	15	4 200
	iné (špecifikovať) lokálna preprava zahr. a SK účastníkov z letísk (zmluvná preprava)	práca/1 objednávka (faktúra)	440	1	440
3.	<b>výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)</b>				
	Ubytovanie zahr. účastníkov (PL, FR, US) v Bratislave	osobonoc	80	10	800
	Ubytovanie SK účastníkov v Kyjeve, Moskve	osobonoc	60	10	600
	Prenájom konf. miestnosti a techniky na SK-UA fórum (Kyjev)	práca/1 objednávka/faktúra	250	1	250
	Občerstvenie/obed/večera pre účastníkov fór (PL, HU, UA, FR, US, CZ)	podujatie	551.67	6	3 310
	Koordinátori diskus. fór/ experti na témy rokovaní	práca/mesiac/faktúra	350	12	4 200
	Administrácia projektu, organizač. pomoc a účtovníctvo	práca/mesiac/faktúra	150	8	1 200
4.	<b>administratívne výdavky (špecifikovať)</b>				
			0	0	0
5.	<b>iné oprávnené výdavky</b>				
			0	0	0
	<b>Spolu - bežné výdavky</b>	X	x	x	15 000
<b>B.</b>	<b>Vlastné zdroje</b>	X	x	x	x
		X	x	x	0
	<b>SPOLU</b>	X	x	x	0
<b>C.</b>	<b>Finančné prostriedky z iných zdrojov</b>	X	x	x	x
	Ubytovanie pre slovenských účastníkov SK-DE reflex.skupiny v Berlíne	X	x	x	600
	Letenky pre slovenských	X	x	x	1 000

	účastníkov SK-DE reflex.skupiny				
	<b>SPOLU</b>	X	x	x	1 600
<b>B+C</b>	<b>SPOLUFINANCOVANIE</b>	X	x	x	1 600
	<b>VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)</b>	<b>X</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>16 600</b>

Bratislava - Staré Mesto, dňa 02.08.2019

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu

## KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

2) Cestovné výdavky - sumy uvedené v rozpočte odrážajú predpokladané (prieskumom trhu zistené) reálne náklady na letenky medzi Varšavou/Viedňou-Bratislavou, Kyjevom/Bratislavou a Moskvou/Bratislavou.

Rozpočet ráta aj s prepravou poľských a USA účastníkov fór z letísk v Bratislave/Viedni do Bratislavy, ako aj slovenských účastníkov na/z letiská v Moskve a Kyjeve a vychádza z cien zistených prieskumom trhu.

3) Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu:

- ubytovanie pre poľských, francúzskych a USA účastníkov z mimovládnej sféry v Bratislave je kalkulované pre 5 poľských účastníkov x 1 noc a pre 3 francúzskych účastníkov x 1 noc a 2 účastníkov z USA x 1 noc; ceny odrážajú priemernú cenu ubytovania v hoteli v centre Bratislavy; na základe prieskumu trhu objednávka a faktúra
- ubytovanie pre slovenských účastníkov v Moskve a Kyjeve je kalkulované vždy pre 5 účastníkov x 1 noc, ceny odrážajú priemernú cenu ubytovania v hoteli v Kyjeve, resp. v Slovenskom dome v Moskve; na základe prieskumu trhu objednávka a faktúra
- prenájom konf. miestnosti a techniky na SK-UA fórum v Kyjeve a vychádza z predpokladaných a prieskumom trhu zistených cien; na základe prieskumu trhu objednávka a faktúra
- catering počas rokovaní fór poľského, maďarského, českého, ukrajinského, francúzskeho, USA - zahŕňa občerstvenie počas rokovania a obed/večeru, vždy pre cca 25 účastníkov; na základe cenovej ponuky objednávka a faktúra; pre účely štruktúrovaného rozpočtu je uvedená predpokladaná priemerná cena za 1 podujatie
- náklady na odmeny koordinátorov (SZČO) spojené s prípravou diskusných fór, vypracovaním odporúčaní a záverečnej správy predstavujú odmeny za 1-2 mesiace práce koordinátora každého jedného fóra, ako aj prípadné odmeny expertov na špecifické témy diskusných fór a vychádzajú z obvyklých celkových cien práce (objednávka, výkaz prác, faktúra)
- náklady na odmenu za organizačné, logistické, administratívne a účtovnícke práce (SZČO) predstavujú minimálnu cenu práce počas realizácie projektu;(objednávka, výkaz prác, faktúra).

Honoráre uvedené v rozpočte odrážajú reálne náklady spojené s prípravou a koordináciou projektu všetkých zapojených osôb od jeho začiatku až po koniec realizácie.

C.

Z iných zdrojov (Nadácia Friedricha Eberta) budú hradené letenky a ubytovanie v Berlíne pre 5 SK účastníkov slovensko-nemeckej reflexnej skupiny, a to na základe programu spolupráce a podpory na rok 2019.

**Bratislava - Staré Mesto, dňa 02.08.2019**

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu